

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

هر فردی که تحت درمان بابت سرطان قرار می‌گیرد گاهی علائم و عوارض جانبی متفاوتی را تجربه می‌کند. برای هر پرسش، لطفاً پاسخی را انتخاب کنید که به بهترین نحو، تجربه‌های شما در طول 7 روز گذشته را توصیف می‌کند...

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth				
خشکی دهان				
a. در 7 روز گذشته شدت خشکی دهان شما در بدترین حالت چه بود؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملایم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing				
مشکل در بلعیدن				
a. در 7 روز گذشته شدت سختی در بلعیدن شما در بدترین حالت چه بود؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملایم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores				
زخم‌های دهان یا گلو				
a. در 7 روز گذشته شدت زخم‌های دهان یا گلو شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملایم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>
b. در 7 روز گذشته زخم‌های دهان یا گلو در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ <input type="radio"/>	کمی <input type="radio"/>	تا اندازه‌ای <input type="radio"/>	کمی زیاد <input type="radio"/>	بسیار زیاد <input type="radio"/>

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
ترک برداشتن گوشه‌های دهان (شقاق دهانی)				
a. در 7 روز گذشته شدت ترک‌خوردگی پوست در گوشه دهان شما در بدترین حالت چگونه بود؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملایم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes	
تغییرات در کیفیت صدا	
a. در 7 روز گذشته آیا صدای شما هیچ تغییری کرده است؟	
O نه	O آری

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness				
گرفتگی صدا				
a. در 7 روز گذشته شدت گرفتگی صدای شما در بدترین حالت چه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes				
تغییرات چشایی				
a. در 7 روز گذشته شدت مشکل شما در چشیدن مزه غذا یا نوشیدنی در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite				
کاهش اشتها				
a. در 7 روز گذشته شدت کم شدن اشتهای شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ
b. در 7 روز گذشته کم شدن اشتهای شما در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
O بسیار زیاد	O کمی زیاد	O تا اندازه‌ای	O کمی	O اصلاً هیچ

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea				
حالت تهوع				
a. در طول 7 روز گذشته، هر چند وقت یک بار حالت تهوع داشتید؟				
O تقریباً همیشه	O اغلب	O گاهی	O بندرت	O هرگز
b. در 7 روز گذشته شدت تهوع شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting				
استفراغ				
a. در طول 7 روز گذشته، هر چند وقت یک بار استفراغ کردید؟				
O تقریباً همیشه	O اغلب	O گاهی	O بهندرت	O هرگز
b. در 7 روز گذشته شدت استفراغ شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn				
سوزش سر دل				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار سوزش سر دل داشته‌اید؟				
O تقریباً همیشه	O اغلب	O گاهی	O بهندرت	O هرگز
b. در 7 روز گذشته شدت سوزش سر دل شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas				
باد شکم				
a. در 7 روز گذشته آیا دفع باد شکم (گاز روده) در شما افزایش داشته است؟				
O نه	O آری			

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating				
نفخ شکم				
a. در 7 روز گذشته چندبار شکمتان (معه) نفخ کرده است؟				
O تقریباً همیشه	O اغلب	O گاهی	O بهندرت	O هرگز
b. در 7 روز گذشته شدت نفخ شکمتان (معه) در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups				
سکسکه				
a. در طول 7 روز گذشته، هر چند وقت یک بار سکسکه داشتید؟				
<input type="radio"/> تقریباً همیشه	<input type="radio"/> اغلب	<input type="radio"/> گاهی	<input type="radio"/> بهندرت	<input type="radio"/> هرگز
b. در 7 روز گذشته شدت سکسکه شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> هیچ

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation				
یبوست				
a. در 7 روز گذشته شدت یبوست شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> هیچ

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea				
اسهال				
a. در طول 7 روز گذشته، هر چند وقت یک بار مدفوع شل یا آبکی (اسهال) داشتید؟				
<input type="radio"/> تقریباً همیشه	<input type="radio"/> اغلب	<input type="radio"/> گاهی	<input type="radio"/> بهندرت	<input type="radio"/> هرگز

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain				
درد شکم				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار درد شکم (ناحیه شکم) داشته‌اید؟				
<input type="radio"/> تقریباً همیشه	<input type="radio"/> اغلب	<input type="radio"/> گاهی	<input type="radio"/> بهندرت	<input type="radio"/> هرگز
b. در 7 روز گذشته شدت درد شکم (ناحیه شکم) شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> هیچ
c. در 7 روز گذشته درد شکم (ناحیه شکم) شما در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
<input type="radio"/> بسیار زیاد	<input type="radio"/> کمی زیاد	<input type="radio"/> تا اندازه‌ای	<input type="radio"/> کمی	<input type="radio"/> اصلاً هیچ

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence				
ناتوانی کنترل مدفوع				
a. در 7 روز گذشته چقدر قادر به کنترل مدفوع خود را کنترل کنید؟				
O تقریباً همیشه	O اغلب	O گاهی	O به ندرت	O هرگز
b. در 7 روز گذشته ناتوانی شما در کنترل مدفوع در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
O اصلاً هیچ	O کمی	O تا اندازه‌ای	O کمی زیاد	O بسیار زیاد

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath				
تنگی نفس				
a. در 7 روز گذشته شدت تنگی نفس شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ
b. در 7 روز گذشته تنگی نفس شما در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
O اصلاً هیچ	O کمی	O تا اندازه‌ای	O کمی زیاد	O بسیار زیاد

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough				
سرفه				
a. در 7 روز گذشته شدت سرفه کردن شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ
b. در 7 روز گذشته سرفه کردن شما در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
O اصلاً هیچ	O کمی	O تا اندازه‌ای	O کمی زیاد	O بسیار زیاد

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing				
خس خس سینه				
a. در 7 روز گذشته شدت خس خس کردن شما (صدای سوت مانند در قفسه سینه هنگام تنفس) هنگام تنفس در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling				
ورم کردن				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار بازو یا پای شما ورم کرده است؟				
هرگز	<input type="radio"/>	بندرت	<input type="radio"/>	گاهی
	<input type="radio"/>	اغلب	<input type="radio"/>	تقریباً همیشه
b. در 7 روز گذشته شدت ورم کردن بازو یا پای شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	<input type="radio"/>	ملایم	<input type="radio"/>	متوسط
	<input type="radio"/>	شدید	<input type="radio"/>	بسیار شدید
c. در 7 روز گذشته ورم کردن بازو یا پای شما در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	<input type="radio"/>	کمی	<input type="radio"/>	تا اندازه‌ای
	<input type="radio"/>	کمی زیاد	<input type="radio"/>	بسیار زیاد

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations				
تپش قلب				
a. در طول 7 روز گذشته، هر چند وقت یک بار ضربان قلب کوبشی یا سریع (تپش) احساس کردید؟				
هرگز	<input type="radio"/>	بندرت	<input type="radio"/>	گاهی
	<input type="radio"/>	اغلب	<input type="radio"/>	تقریباً همیشه
b. در طول 7 روز گذشته، شدت ضربان قلب کوبشی یا سریع (تپش) شما در بدترین حالت چقدر بوده است؟				
هیچ	<input type="radio"/>	ملایم	<input type="radio"/>	متوسط
	<input type="radio"/>	شدید	<input type="radio"/>	بسیار شدید

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash	
بثورات پوستی (ضایعه پوستی)	
a. در طول 7 روز گذشته، آیا بثورات پوستی (ضایعه پوستی) داشتید؟	
<input type="radio"/>	آری
<input type="radio"/>	نه

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness				
خشکی پوست				
a. در 7 روز گذشته شدت خشکی پوست شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	<input type="radio"/>	ملایم	<input type="radio"/>	متوسط
	<input type="radio"/>	شدید	<input type="radio"/>	بسیار شدید

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne				
آکنه				
a. در طول 7 روز گذشته، شدت آکنه یا جوش روی صورت یا سینه شما در بدترین حالت چقدر بوده است؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملايم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss				
ریزش مو				
a. در 7 روز گذشته آیا هیچ موهای تان ریخته است؟				
اصلاً هیچ <input type="radio"/>	کمی <input type="radio"/>	تا اندازه‌های <input type="radio"/>	کمی زیاد <input type="radio"/>	بسیار زیاد <input type="radio"/>

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching				
خارش				
a. در 7 روز گذشته شدت خارش پوست شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملايم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives				
کهیر				
a. در 7 روز گذشته آیا شما کهیر (برجستگی‌های سرخ خارش‌دهنده روی پوست) داشته‌اید؟				
آری <input type="radio"/>	نه <input type="radio"/>			

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome				
سندروم دست-پا				
a. در 7 روز گذشته شدت سندروم دست و پا (جوش روی دست یا پا که با ترک برداشتن، پوسته پوسته شدن، سرخی یا درد همراه است) در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملايم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss	
افتادن ناخن‌ها	
a. در 7 روز گذشته آیا هیچ یک از <u>ناخن‌های دست یا پای شما افتاده است</u> ؟	
O نه	O آری

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging	
راه راه شدن ناخن	
a. در 7 روز گذشته آیا <u>ناخن‌های دست یا پای شما راه راه یا ناهموار شده‌اند</u> ؟	
O نه	O آری

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration	
تغییر رنگ ناخن	
a. در 7 روز گذشته آیا <u>رنگ ناخن‌های دست یا پای شما تغییر کرده است</u> ؟	
O نه	O آری

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight	
حساسیت به آفتاب	
a. در 7 روز گذشته آیا <u>حساسیت پوست شما به آفتاب افزایش یافته است</u> ؟	
O نه	O آری

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores	
زخم بستر	
a. آیا در 7 روز گذشته <u>زخم بستر</u> (صدمه پوستی ناشی از ماندن طولانی‌مدت در تخت) داشته‌اید؟	
O نه	O آری

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction					
واکنش پوستی در برابر اشعه					
a. در 7 روز گذشته شدت سوختگی پوست شما بر اثر اشعه در بدترین حالت چگونه بوده است؟					
<input type="radio"/> هیچ	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> مربوط نمی‌شود

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening	
تیره شدن رنگ پوست	
a. در 7 روز گذشته آیا پوست شما به طور غیر عادی تیره شده است؟	
<input type="radio"/> آری	<input type="radio"/> نه

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks	
ترک پوستی (استریا)	
a. در 7 روز گذشته، آیا علامت کشیدگی پوست (خطوط یا راه راه روی پوست) داشتید؟	
<input type="radio"/> آری	<input type="radio"/> نه

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling					
خواب‌رفتگی و سوزن سوزن شدن					
a. در 7 روز گذشته شدت خواب‌رفتگی یا سوزن سوزن شدن دست‌ها یا پاهای شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟					
<input type="radio"/> هیچ	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید	
b. در 7 روز گذشته خواب‌رفتگی یا سوزن سوزن شدن دست‌ها و پاهای شما تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان اختلال وارد کرده است؟					
<input type="radio"/> اصلاً هیچ	<input type="radio"/> کمی	<input type="radio"/> تا اندازه‌ای	<input type="radio"/> کمی زیاد	<input type="radio"/> بسیار زیاد	

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness					
سرگیجه					
a. در 7 روز گذشته شدت سرگیجه شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟					
<input type="radio"/> هیچ	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید	
b. در 7 روز گذشته سرگیجه تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان اختلال وارد کرده است؟					
<input type="radio"/> اصلاً هیچ	<input type="radio"/> کمی	<input type="radio"/> تا اندازه‌ای	<input type="radio"/> کمی زیاد	<input type="radio"/> بسیار زیاد	

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision				
تار شدن دید				
a. در 7 روز گذشته شدت تار شدن دید شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملایم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>
b. در 7 روز گذشته تار شدن دید شما در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ <input type="radio"/>	کمی <input type="radio"/>	تا اندازه‌ای <input type="radio"/>	کمی زیاد <input type="radio"/>	بسیار زیاد <input type="radio"/>

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights	
نورهای چشمک زن	
a. در 7 روز گذشته، آیا هیچ نور چشمک‌زن (مانند فلاشر یا چراغ چشمک‌زن) جلوی چشم‌های خود دیده‌اید؟	
آری <input type="radio"/>	نه <input type="radio"/>

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters	
مگس‌پران چشم	
a. در 7 روز گذشته آیا هیچ نقاط نورانی یا خط‌های شناور جلوی چشم خود دیده‌اید؟	
آری <input type="radio"/>	نه <input type="radio"/>

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes				
آبریزش چشم				
a. در 7 روز گذشته شدت آبریزش (ریزش اشک) چشم شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملایم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>
b. در 7 روز گذشته چشمان اشک‌آلود شما (ریزش اشک) در فعالیت‌های روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ <input type="radio"/>	کمی <input type="radio"/>	تا اندازه‌ای <input type="radio"/>	کمی زیاد <input type="radio"/>	بسیار زیاد <input type="radio"/>

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears				
شنیدن صدای زنگ در گوش				
a. در 7 روز گذشته شدت شنیدن صدای زنگ در گوش در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ <input type="radio"/>	ملایم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration				
تمرکز				
a. در 7 روز گذشته شدت مشکلات شما در تمرکز فکر در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	<input type="radio"/> ملائم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید
b. در 7 روز گذشته مشکلات شما در تمرکز فکر در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	<input type="radio"/> کمی	<input type="radio"/> تا اندازه‌ای	<input type="radio"/> کمی زیاد	<input type="radio"/> بسیار زیاد

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory				
حافظه				
a. در 7 روز گذشته شدت مشکلات حافظه شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	<input type="radio"/> ملائم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید
b. در 7 روز گذشته مشکلات حافظه شما در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	<input type="radio"/> کمی	<input type="radio"/> تا اندازه‌ای	<input type="radio"/> کمی زیاد	<input type="radio"/> بسیار زیاد

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain				
درد عمومی				
a. در 7 روز گذشته شما هر چند وقت یک بار درد داشته‌اید؟				
هرگز	<input type="radio"/> به‌ندرت	<input type="radio"/> گاهی	<input type="radio"/> اغلب	<input type="radio"/> تقریباً همیشه
b. در 7 روز گذشته شدت درد شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	<input type="radio"/> ملائم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید
c. در 7 روز گذشته درد در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	<input type="radio"/> کمی	<input type="radio"/> تا اندازه‌ای	<input type="radio"/> کمی زیاد	<input type="radio"/> بسیار زیاد

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache				
سر درد				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار سر درد داشته‌اید؟				
هرگز	بندرت	گاهی	اغلب	تقریباً همیشه
b. در 7 روز گذشته شدت سر درد شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	ملایم	متوسط	شدید	بسیار شدید
c. در 7 روز گذشته سر درد در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	کمی	تا اندازه‌ای	کمی زیاد	بسیار زیاد

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain				
درد عضلانی				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار درد عضلانی داشته‌اید؟				
هرگز	بندرت	گاهی	اغلب	تقریباً همیشه
b. در 7 روز گذشته شدت درد در عضلات شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	ملایم	متوسط	شدید	بسیار شدید
c. در 7 روز گذشته درد عضلانی در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	کمی	تا اندازه‌ای	کمی زیاد	بسیار زیاد

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain				
درد مفاصل				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار درد مفاصل (مانند آرنج، زانو و شانه) داشته‌اید؟				
هرگز	بندرت	گاهی	اغلب	تقریباً همیشه
b. در 7 روز گذشته شدت درد مفاصل شما (مانند آرنج، زانو، شانه) در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	ملایم	متوسط	شدید	بسیار شدید
c. در 7 روز گذشته درد مفاصل (مانند آرنج، زانو، شانه) در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان تا چه اندازه اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	کمی	تا اندازه‌ای	کمی زیاد	بسیار زیاد

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia				
بی‌خوابی				
a. در 7 روز گذشته شدت بی‌خوابی شما (شامل مشکل در به خواب رفتن، به خواب ادامه دادن یا زود برخاستن) در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	ملايم	متوسط	شدید	بسیار شدید
b. در 7 روز گذشته بی‌خوابی (شامل مشکل در به خواب رفتن، به خواب ادامه دادن یا زود برخاستن) تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه شما اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	کمی	تا اندازه‌ای	کمی زیاد	بسیار زیاد

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue				
خستگی مفرط				
a. در 7 روز گذشته شدت خستگی مفرط شما، خستگی عادی، یا نداشتن انرژی در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	ملايم	متوسط	شدید	بسیار شدید
b. در 7 روز گذشته خستگی مفرط شما، خستگی عادی یا نداشتن انرژی تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه شما اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	کمی	تا اندازه‌ای	کمی زیاد	بسیار زیاد

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious				
اضطراب				
a. در طول 7 روز گذشته، هر چند وقت یک بار احساس اضطراب داشتید؟				
هرگز	بندرت	گاهی	اغلب	تقریباً همیشه
b. در 7 روز گذشته شدت نگرانی شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	ملايم	متوسط	شدید	بسیار شدید
c. در 7 روز گذشته نگرانی تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه شما اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ	کمی	تا اندازه‌ای	کمی زیاد	بسیار زیاد

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged				
بی انگیزه				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار احساس کردید هیچ چیز نمی‌تواند شما را خوشحال کند؟				
O تقریباً همیشه	O اغلب	O گاهی	O به‌ندرت	O هرگز
b. در 7 روز گذشته شدت احساس این که هیچ چیز نمی‌تواند شما را خوشحال کند در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ
c. در 7 روز گذشته احساس این که هیچ چیز نمی‌تواند شما را خوشحال کند تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه شما اختلال وارد کرده است؟				
O بسیار زیاد	O کمی زیاد	O تا اندازه‌ای	O کمی	O اصلاً هیچ

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad				
غمگین				
a. در 7 روز گذشته چندان شما احساس غمگین بودن یا ناشادی داشته‌اید؟				
O تقریباً همیشه	O اغلب	O گاهی	O به‌ندرت	O هرگز
b. در 7 روز گذشته شدت احساس غمگین بودن یا ناشادی شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ
c. در 7 روز گذشته احساس غمگین بودن یا ناشادی شما تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه‌تان اختلال وارد کرده است؟				
O بسیار زیاد	O کمی زیاد	O تا اندازه‌ای	O کمی	O اصلاً هیچ

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding				
قاعدگی یا پریود نامنظم/خون‌ریزی واژنی				
a. در 7 روز گذشته آیا پریود نامنظم داشته‌اید؟				
O آری	O نه	O مربوط نمی‌شود		

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period				
عقب افتادن عادت ماهانه مورد انتظار				
a. در 7 روز گذشته آیا عادت ماهانه‌ای که در شما انتظار می‌رفت عقب افتاده است؟				
O آری	O نه	O مربوط نمی‌شود		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge				
ترشح مهبل یا واژنی				
a. در 7 روز گذشته آیا ترشح غیر عادی واژنی داشته‌اید؟				
O بسیار زیاد	O کمی زیاد	O تا اندازه‌ای	O کمی	O اصلاً هیچ

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness				
خشکی واژن				
a. در 7 روز گذشته شدت خشکی واژن شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination				
ادرار کردن دردناک				
a. در 7 روز گذشته شدت درد یا سوزش هنگام ادرار کردن در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
O بسیار شدید	O شدید	O متوسط	O ملایم	O هیچ

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency				
فوریت ادراری				
a. در طول 7 روز گذشته، هر چند وقت یک بار احساس فوریت ناگهانی برای ادرار کردید؟				
O تقریباً همیشه	O اغلب	O گاهی	O به ندرت	O هرگز
b. در 7 روز گذشته فوریت ناگهانی برای ادرار کردن تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه شما اختلال وارد کرده است؟				
O بسیار زیاد	O کمی زیاد	O تا اندازه‌ای	O کمی	O اصلاً هیچ

63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency				
تکرر ادرار				
a. در 7 روز گذشته آیا مواردی بوده که مجبور به ادرار کردن به دفعات بوده‌اید؟				
O تقریباً همیشه	O اغلب	O گاهی	O به ندرت	O هرگز
b. در 7 روز گذشته تکرر ادرار تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه شما اختلال وارد کرده است؟				
O بسیار زیاد	O کمی زیاد	O تا اندازه‌ای	O کمی	O اصلاً هیچ

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color	
تغییر رنگ عادی ادرار	
a. در 7 روز گذشته آیا رنگ ادرار شما تغییر کرده است؟	
آری <input type="radio"/>	نه <input type="radio"/>

65. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence				
بی‌اختیاری ادراری				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار دچار بی‌اختیاری ادرار (نشتی) شده‌اید؟				
هرگز <input type="radio"/>	بندرت <input type="radio"/>	گاهی <input type="radio"/>	اغلب <input type="radio"/>	تقریباً همیشه <input type="radio"/>
b. در 7 روز گذشته ناتوانی در کنترل ادرار (نشتی) تا چه اندازه در فعالیت‌های معمول یا روزانه شما اختلال وارد کرده است؟				
اصلاً هیچ <input type="radio"/>	کمی <input type="radio"/>	تا اندازه‌ای <input type="radio"/>	کمی زیاد <input type="radio"/>	بسیار زیاد <input type="radio"/>

66. PRO-CTCAE® Symptom Term: Achieve and maintain erection						
رسیدن به نعوظ و نگه داشتن آن						
a. در 7 روز گذشته شدت اشکال در رسیدن به نعوظ و نگهداشتن آن در بدترین حالت چگونه بوده است؟						
هیچ <input type="radio"/>	ملایم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>	فعالیت جنسی ندارم <input type="radio"/>	ترجیح می‌دهم پاسخ ندهم <input type="radio"/>

67. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ejaculation						
انزال						
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار مشکل انزال داشته‌اید؟						
هرگز <input type="radio"/>	بندرت <input type="radio"/>	گاهی <input type="radio"/>	اغلب <input type="radio"/>	تقریباً همیشه <input type="radio"/>	فعالیت جنسی ندارم <input type="radio"/>	ترجیح می‌دهم پاسخ ندهم <input type="radio"/>

68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido						
کاهش میل جنسی						
a. در 7 روز گذشته شدت کاهش میل جنسی در بدترین حالت چگونه بوده است؟						
هیچ <input type="radio"/>	ملایم <input type="radio"/>	متوسط <input type="radio"/>	شدید <input type="radio"/>	بسیار شدید <input type="radio"/>	فعالیت جنسی ندارم <input type="radio"/>	ترجیح می‌دهم پاسخ ندهم <input type="radio"/>

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm			
تاخیر در ارگاسم			
a. در طول 7 روز گذشته، آیا احساس کردید که رسیدن به ارگاسم یا اوج لذت جنسی بیش از اندازه طول می‌کشد؟			
<input type="radio"/> آری	<input type="radio"/> نه	<input type="radio"/> فعالیت جنسی ندارم	<input type="radio"/> ترجیح می‌دهم پاسخ ندهم

70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm			
نرسیدن به اوج لذت جنسی			
a. در 7 روز گذشته آیا نتوانسته‌اید به ارگاسم یا اوج لذت جنسی برسید؟			
<input type="radio"/> آری	<input type="radio"/> نه	<input type="radio"/> فعالیت جنسی ندارم	<input type="radio"/> ترجیح می‌دهم پاسخ ندهم

71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse						
درد در هنگام آمیزش جنسی						
a. در 7 روز گذشته شدت درد شما در هنگام سکس از راه واژن در بدترین حالت چگونه بوده است؟						
<input type="radio"/> هیچ	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> فعالیت جنسی ندارم	<input type="radio"/> ترجیح می‌دهم پاسخ ندهم

72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness					
ورم کردگی و حساسیت سینه					
a. در 7 روز گذشته شدت بزرگ شدن ناحیه سینه شما یا حساسیت آن در بدترین حالت چگونه بوده است؟					
<input type="radio"/> هیچ	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید	

73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
کبودشدگی	
a. در 7 روز گذشته آیا به‌آسانی دچار کبودی (نشانه‌های سیاه و آبی) شده‌اید؟	
<input type="radio"/> آری	<input type="radio"/> نه

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills				
لرز				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار لرز یا لرز سرد داشته‌اید؟				
هرگز	<input type="radio"/> بندرت	<input type="radio"/> گاهی	<input type="radio"/> اغلب	<input type="radio"/> تقریباً همیشه
b. در 7 روز گذشته شدت لرز یا لرز سرد شما در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید

75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating				
افزایش میزان عرق کردن				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار عرق کردن زیاد در خلال روز یا شب (بی‌ارتباط به گر گرفتن) داشته‌اید؟				
هرگز	<input type="radio"/> بندرت	<input type="radio"/> گاهی	<input type="radio"/> اغلب	<input type="radio"/> تقریباً همیشه
b. در 7 روز گذشته شدت عرق کردن زیاد شما در خلال روز یا شب (بی‌ارتباط به گر گرفتن) در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید

76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating				
کاهش در میزان عرق کردن				
a. در 7 روز گذشته آیا میزان عرق کردن شما به‌طور غیرمنتظره‌ای کاهش یافته است؟				
آری	<input type="radio"/> نه			

77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes				
گر گرفتن				
a. در 7 روز گذشته چند بار احساس گر گرفتن/ داغی داشته‌اید؟				
هرگز	<input type="radio"/> بندرت	<input type="radio"/> گاهی	<input type="radio"/> اغلب	<input type="radio"/> تقریباً همیشه
b. در 7 روز گذشته شدت گر گرفتن/ داغی در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
هیچ	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> بسیار شدید

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed				
خون دماغ				
a. در 7 روز گذشته هر چند وقت یک بار خون دماغ شده اید؟				
<input type="radio"/> تقریباً همیشه	<input type="radio"/> اغلب	<input type="radio"/> گاهی	<input type="radio"/> به ندرت	<input type="radio"/> هرگز
b. در 7 روز گذشته شدت خون دماغ در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> هیچ

79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site		
درد و ورم در محل تزریق		
a. در طول 7 روز گذشته، آیا هر گونه درد، ورم یا قرمزی در محل تزریق دارو یا سرم داشتید؟		
<input type="radio"/> مربوط نمی شود	<input type="radio"/> نه	<input type="radio"/> آری

80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor				
بوی بدن				
a. در 7 روز گذشته شدت بوی بدن در بدترین حالت چگونه بوده است؟				
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید	<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم	<input type="radio"/> هیچ

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI-PRO-CTCAE® ITEMS- PERSIAN/FARSI

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
عارضه‌های دیگر	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
آیا شما عارضه دیگری داشته‌اید که مایل به گزارش آن هستید؟	
<input type="radio"/> No	<input type="radio"/> Yes
<input type="radio"/> نه	<input type="radio"/> آری
Please list any other symptoms:	
لطفا عارضه‌های دیگر را نام ببرید:	
1. در 7 روز گذشته شدت این عارضه در بدترین حالت چگونه بوده است؟	
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید
<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم
<input type="radio"/> هیچ	
2. در 7 روز گذشته شدت این عارضه در بدترین حالت چگونه بوده است؟	
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید
<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم
<input type="radio"/> هیچ	
3. در 7 روز گذشته شدت این عارضه در بدترین حالت چگونه بوده است؟	
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید
<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم
<input type="radio"/> هیچ	
4. در 7 روز گذشته شدت این عارضه در بدترین حالت چگونه بوده است؟	
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید
<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم
<input type="radio"/> هیچ	
5. در 7 روز گذشته شدت این عارضه در بدترین حالت چگونه بوده است؟	
<input type="radio"/> بسیار شدید	<input type="radio"/> شدید
<input type="radio"/> متوسط	<input type="radio"/> ملایم
<input type="radio"/> هیچ	

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.